

Zeitschrift: Das Rote Kreuz : officielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

Herausgeber: Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

Band: 44 (1936)

Heft: 10

Vereinsnachrichten: Ein Geschenk der Armee an das Rote Kreuz

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Es gilt unserem Vaterlande, unserer Armee! Es wird dadurch auch möglich sein, durch Arbeitsbeschaffung vielen zum Erwerbe zu helfen, die durch die Not der Zeit arbeitslos und in Not geraten sind!

Die Redaktion.

L'emprunt de défense nationale et la Croix-Rouge.

Au moment où notre pays doit faire un effort et trouver les fonds indispensables pour assurer la défense de notre territoire et maintenir sa neutralité, il est bon de rappeler les liens intimes qui unissent la Croix-Rouge suisse à notre armée.

En effet, si — grâce à l'emprunt en cours — notre Service de santé militaire doit être parfaitement mis à la hauteur de la tâche qui lui incombera en temps de mobilisation, il faut nous en réjouir. Or il est bien entendu qu'une partie de l'emprunt de défense nationale reviendra au Service sanitaire, et c'est pourquoi il faut que cet emprunt soit un succès. La Croix-Rouge suisse en bénéficiera indirectement.

La Direction de notre Croix-Rouge a décidé de souscrire frs. 10'000.—, et nous voulons espérer que nos organisations affiliées, la S. S. T. S. S., l'Alliance suisse des samaritains, l'Alliance des gardes-malades et la plupart de nos sections seront aussi en mesure de faire leur devoir patriotique. Nous leur recommandons de souscrire à l'emprunt selon leurs moyens; nous engageons aussi nos abonnés et nos lecteurs de faire, eux aussi, l'effort qui leur est demandé: Pour la patrie, pour notre armée, pour nos soldats!

La rédaction.

Ein Geschenk der Armee an das Rote Kreuz.

Auf Grund eines Appelles des Schulkommandanten, *Oberstl. Probst*, an die sechs Kompanien der zurzeit unter seinem Kommando stehenden *Infanterierekrutenschule III/3* (Bern, Thun, Wangen a. A.), verzichteten Offiziere, Unteroffiziere und Soldaten auf einen *Tages-sold* zugunsten der Eidg. Wehranleihe. Die Sammlung ergab einen Betrag von Fr. 1100.—. Im Einverständnis mit den Angehörigen der Schule wurde beschlossen, den Zins und später den Betrag von Fr. 1100.— dem Schweiz. Roten

Kreuze zur Verfügung zu stellen, als Entgelt für die jeweilen vom Roten Kreuz an bedürftige Wehrmänner in Rekrutenschulen unentgeltlich abgegebene Leibwäsche.

Den Offizieren, Unteroffizieren und Soldaten, die sich so uneigennützig in den Dienst des Vaterlandes gestellt und die damit auch dem Roten Kreuze ihre Anerkennung bezeugt haben, gehört der aufrichtige Dank des Schweiz. Roten Kreuzes.

Die Redaktion.